

国外学者 论人和人道主义

第三辑：东欧等国

沈恒炎 燕宏远 主编

社会科学文献出版社

国外学者 论人和人道主义

第三辑：东欧等国

沈恒炎 燕宏远 主编

社会科学文献出版社

北京·1991

Zm20/15

国外学者论人和人道主义

第三辑：东欧等国

沈恒炎 燕宏远 主编

社会科学文献出版社出版、发行

(北京建国门内大街 5 号)

新华书店经销 北京密云华都印刷厂印刷

850×1168 1/32开本 24.75印张 641千字

1991年3月第一版 1991年3月第一次印刷

印数0001-2000

ISBN 7-80050-220-1/D.39 定价：9.40元

编者说明

近年来，国际上“民主社会主义”思潮甚嚣尘上。所谓“民主社会主义”，其理论核心显然来自西方资本主义国家的意识形态。因此，加强马克思主义理论学习，深入研究西方国家的“人权”、“人道主义”等理论问题，进一步分清科学社会主义和民主社会主义的界限很有必要。

应该指出，“人权”、“人道主义”等概念，虽然是在资产阶级革命过程中首先被提出来的，但并不完全是资产阶级的思想概念，例如：社会主义人权概念、社会主义人道主义……。它可以为不同的国家、不同的阶级所使用。因此，对“人权”、“人道主义”等概念的理解以及实现的途径等等，无不打上历史的和阶级的烙印。

资产阶级宣扬“天赋人权”，把人权概念抽象化。实际上，在资本主义国家，“人权”并不象他们宣传的那样神圣。在现实生活中，真正起决定作用的是经济地位。百万富翁、垄断资产阶级，由于他们掌握了巨大财富，因此可以享受各种特权、包括政治权利；而一般社会成员、工人阶级、贫民，由于处在社会底层，缺乏必要的经济条件，生活各方面都受到一定的限制，更不用说真正的政治平等了。所以在存在剥削阶级和被剥削阶级、压迫者和被压迫者的社会里，不可能有超阶级的人权。

人权和人道主义等问题，是当代哲学理论和意识形态斗争中激烈争论的问题，也是理论工作者关心和研究的重要课题，涉及的面相当广泛。特别是人权等问题已成为当前国际政治斗争的一个重要方面，深入对这些问题的研究，不仅具有理论价值，而且具有重大现实意义。

为了给理论工作者、宣教工作者提供较为系统的研究资料，我们编辑了《国外学者论人和人道主义》一书。全书近二百万字，分为三辑：第一辑：西方国家；第二辑：苏联；第三辑：东欧等国。西方国家由燕宏远负责选编，周国平参加部分选材和编辑工作。苏联、东欧等国由沈恒炎负责选编，蒋士满参加选材、编辑工作。

本书收录的范围自二十世纪二十年代（主要是西方国家部分）以来，特别是五十年代以来至当前各主要国家有代表性的学者（包括一部分共产党的学者）关于人、人性、人权、人道主义和异化等问题的论述，其中也涉及民主、自由等问题。编排的体例基本上按照国家、问题、学者、时间等编排。由于这方面材料较多，为了不使篇幅过于庞大，我们尽量选取了影响较大、有代表性的作品，并在保留作者主要观点的前提下，做了必要的删节。

在收录的文章中，除少数文章没有译文，我们约请有关同志翻译外，其中大部分文章，都曾经在国内出版或内部书刊上发表过。即使这样，过去这些书刊印数都极为有限，而且不容易找到，更不用说收成集子了。此外，我们还增译了各国百科全书中有关“人道主义”、“人文主义”、“异化”等条目附在书后，供理论工作者研究参考。这些文章既有观点正确的，也有观点错误的、甚至反马克思主义的。相信广大读者在阅读时会有分析地加以鉴别和批判。由于时间的限制，我们没有能对原文和引文重新加以校对。在编辑和选材方面，可能会有遗漏和不妥之处，诚恳地希望理论工作者和广大读者批评指正。

1991年3月

目 录

罗 马 尼 亚

马克思青年时代的著作和人的本质·····〔罗〕I. 罗斯卡(1)	
人的实现与完善	
——现代马克思主义本体论的取舍·····〔罗〕I. 托德塞斯库(11)	
关于人的科学哲学·····〔罗〕A. 博泰兹(19)	
人道主义——从原则到现实	
·····〔罗〕I. 斯米尔诺夫 M. 弗洛利阿(26)	
人道主义——社会的实质问题·····〔罗〕P. 潘扎鲁(36)	
异化与社会主义社会·····〔罗〕D. 列帕达图(39)	

南 斯 拉 夫

哲学和人·····〔南〕G. 彼特洛维奇(47)	
马克思思想的发展和实质·····〔南〕G. 彼特洛维奇(49)	
马克思的异化理论·····〔南〕G. 彼特洛维奇(56)	
异化和非异化·····〔南〕G. 彼特洛维奇(60)	
人道主义解说·····〔南〕P. 弗兰尼茨基(69)	
人的异化·····〔南〕P. 弗兰尼茨基(78)	
社会主义和异化问题·····〔南〕P. 弗兰尼茨基(93)	
异化和社会自治·····〔南〕P. 弗兰尼茨基(105)	
马克思主义人道主义和伦理学·····〔南〕M. 马尔科维奇(113)	
马克思的辩证法和今日的人道主义·····〔南〕M. 马尔科维奇(120)	
工业文明社会彻底人道化的可能性·····〔南〕M. 马尔科维奇(127)	
关于社会主义道德和人道主义问题的争论	
·····〔南〕P. 腊利奇(131)	
社会主义的人道主义·····〔南〕P. 腊利奇(134)	

- 马克思主义哲学的人道主义实质 …〔南〕A.斯托伊科维奇(138)
 马克思主义的人道主义 …〔南〕B.彼特洛维奇(149)
 略论人道主义和社会主义的某些问题 …〔南〕B.季赫尔(159)
 论社会主义社会中非异化的主客观条件 …〔南〕B.季赫尔(167)
 论人的异化或自我异化 …〔南〕B.季赫尔(172)

匈 牙 利

- 物化和无产阶级意识 …〔匈〕G.卢卡奇(183)
 列宁与新人道主义 …〔匈〕G.卢卡奇(192)
 社会主义人道主义 …〔匈〕G.卢卡奇(199)
 异化及其克服 …〔匈〕G.卢卡奇(202)
 马克思主义关于个性问题的解释 …〔匈〕H.蒂波尔(205)
 集体性和人性是社会主义道德的根本原则
 …〔匈〕E.法尔考什(211)
 异化和社会主义 …〔匈〕M.奥尔马西(219)
 异化与社会主义
 ——匈牙利马克思主义者讨论总结 …〔匈〕M.瓦依达(231)

波 兰

- 马克思主义与人生哲学 …〔波〕A.沙夫(239)
 人的哲学 …〔波〕A.沙夫(245)
 马克思主义的人道主义 …〔波〕A.沙夫(268)
 异化是社会问题和哲学问题 …〔波〕A.沙夫(276)
 应该研究异化理论
 ——《作为社会现象的异化》一书的序言 …〔波〕A.沙夫(285)
 马克思异化理论的概念系统 …〔波〕A.沙夫(289)
 马克思论异化 …〔波〕A.沙夫(303)
 社会主义与异化 …〔波〕A.沙夫(323)
 革命的异化 …〔波〕A.沙夫(342)

马克思主义哲学人本学有可能存在吗？

.....〔波〕T.雅罗舍夫斯基(362)

马克思主义奠基人著作中的人道主义问题

.....〔波〕T.雅罗舍夫斯基等(368)

马克思的人的概念〔波〕B.图汉斯卡(382)

关于青年马克思的哲学遗产的争论〔波〕M.弗里茨汉(396)

马克思所理解的“人的本质”〔波〕M.弗里茨汉(402)

费尔巴哈的人道主义和马克思的人道主义

的异同〔波〕M.弗里茨汉(425)

人性〔波〕R.恩加登(437)

人的特性〔波〕T.亚罗斯泽夫斯基(441)

劳动异化和人道主义〔波〕M.基塔莫拉(448)

民主德国

社会主义的人权政策

.....〔民主德国〕F.贝尔格B.赖西希(451)

作为历史创造者的人

——关于人的本质的讨论

.....〔民主德国〕迪特尔·帕塞曼(462)

青年马克思的现实的人道主义是马克思主

义学说不可缺少的部分〔民主德国〕M.朗格(471)

社会主义的人道主义是战斗的人道主义

.....〔民主德国〕G.门德等(484)

生产自动化与技术异化〔民主德国〕G.克劳斯(489)

异化——哲学人本学——对马克思的批

判.....〔民主德国〕M.布尔(500)

论马克思著作中拜物教、异化和意识形态

的联系.....〔民主德国〕Th.马克思豪森(508)

对《1844年经济学哲学手稿》的理解

.....〔民主德国〕J.赫普纳(521)

捷 克

马克思列宁主义和“人的哲学”.....〔捷〕A.柯尔曼(531)

论社会主义人道主义.....〔捷〕A.安格斯特(536)

文化的人道主义和人道主义的文化.....〔捷〕M.布鲁日克(548)

保 加 利 亚

社会主义条件下的人权与自由.....〔保〕瓦·普洛丹诺夫(553)

马克思在1845—1846年著作中关于人的本

质的认识同费尔巴哈的认识的对立.....〔保〕Θ.米涅瓦(568)

社会主义人道主义及其批判家.....〔保〕C.安格洛夫(572)

论伦理学范畴的幸福观.....〔保〕B.臧科夫(578)

朝 鲜

主体思想.....〔朝〕黄长烨(583)

关于主体思想的特点.....〔朝〕黄长烨(591)

社会主义和个性.....〔朝〕黄英植(596)

以新哲学原理为基础的主体思想

——人是一切的主人.....〔朝〕金化钟(603)

以人为中心是主体思想的核心.....〔朝〕金昌原(606)

主体思想是以人为中心的世界观.....〔朝〕林宗峰(608)

日 本

马克思关于人的概念的发展.....〔日〕立野保男(611)

人性和人格的理论.....〔日〕芝田进午(621)

人格自由与社会自由.....〔日〕宫本十藏(631)

马克思早期思想和人道主义.....〔日〕柳田谦十郎(640)

只有人类人道主义才是真正的人道主义.....〔日〕务台理作(650)

评人类人道主义.....〔日〕森宏一(653)

现代日本社会中人的异化问题……………〔日〕城塚登(655)

印 度

我们要在毁灭或人类友爱之间任选其一

……………〔印度〕S. 拉达克里西南(665)

人格的成熟是人道主义者和人类的最高目的

……………〔印度〕西布纳腊扬·雷(670)

甘地的人性观……………〔印度〕R. N. 艾尔(672)

甘地的人道主义思想……………〔印度〕迪夫拉吉·巴利(682)

现代的印度人道主义……………〔印度〕V. P. 伐尔玛(696)

附：东欧等国百科全书中有关条目

人道主义……………〔民主德国〕M. 克莱因等(705)

论异化……………〔南〕G. 彼特洛维奇(720)

人学……………〔日〕细谷贞雄(730)

人道主义……………〔日〕宫岛肇(733)

异化论……………〔日〕广松涉(737)

人道主义与我们的时代……………罗马尼亚科学院讨论会纪要(745)

波兰理论界批判沙夫的哲学思想……………毕贤整理(770)

各种人道主义的对话——从第18届世界哲学大

会看今日哲学的特征……………〔罗〕L. 格伦贝格(778)

马克思青年时代的著作和人的本质

〔罗〕I. 罗斯卡

从马克思青年时代的著作可以看出，他所说的人的本质，是指人借以同高等动物相似或有别的诸因素以及这些因素的联系。马克思从一开始就肯定这样一个观点：人的本性是复杂的，是由生物、心理和社会这三个因素组成的。与此同时，他对上述三个因素之间的联系也作了探讨。然而，除了社会性（这是人所特有的）之外，其他范畴也包括人同高等动物无区别的那些组成因素，例如生物的需要，某些心理特点。但是生物、心理的其他特性则只有人才有。我认为当把人说成是社会性动物时，人的本性（“本质”）既意味着人的类的共性，也意味着人的特有差异，用亚里士多德的话说就是质料（与其他物种相同之处）和形式（独特之处）。

马克思在说明人的本质或本性时，特别注意把活生生的、在自己活动中具有能动性的人的存在本质的组成因素结合到一起，特别注意人的活动的特殊属性。关于这一点，他始终断言，人的本质完全在于人的理性的、因而是自由的劳动，即理性和自由。

众所周知，马克思对人的存在的不同程度的深度作过划分，人们还记得，他把人的“本性”和“本质”从概念上加以区别。解释马克思著作中为什么对人的本质和本性作这种区分，虽然不是不可能，但也是异常棘手的。对此我不拟详加探讨。人的存在的本质，虽然包括人的特有差异和类的属性两个不同的方面，但实

质上也是指实体的和本质的差异和属性。马克思关于人的本质或本性概念的演变，丰富了或改变了他关于这种本质的每个因素的构成、各因素之间的关系、尤其是在（被合理性和自由的完美属性升华了的）劳动过程中这些因素彼此融合起来的思想。

一、人的存在的生物性方面，最初是在一篇题为《青年在选择职业时的考虑》的早期论文中确定的，我们认为，马克思把这个方面看作是“条件”或“我们的物质性”，即体力所产生的“身体的本原”。马克思在1839至1841年间的博士论文里反复论述的命题就是，人不仅是“形式”，而且是“质料”，这与大自然的物质性是一致的。

在《莱茵报》上发表的论文里，马克思把人的生物性方面确定为人的心理因素的基础和人走向理性和自由的前提。他曾断言，自由是理性的普遍阳光赋予所有人的自然礼物；他还认为，自由是人类本性的崇高属性；国家教育自己的成员，把天然的独立性变成精神的自由。显然，他想得出这样的结论：人的生物性方面的特点，就在于大脑的结构和功能以及有双手并用双脚站立等其他特性。

马克思在他的著名著作《经济学哲学手稿》中，详细地阐述了生物-心理这一范畴。他论证了人的肉体特性，这一特性表现为肉体的需要，这些需要反映到人的心理方面，因而也就是反映到人与人之间、人与自然界之间的自然关系方面。拿肉体的需要来说，马克思谈到了吃、喝、生儿育女、运动、呼吸等等需要。他的论据是，人是社会的人，当社会反复赋予人的这些需要以某些心理的、社会的和文化的价值时，这些需要就失去了它们纯粹的动物性，而变成为人的或社会的需要了。实际上，这里所说的，就是两性之间“直接的和自然的”关系，即“男女之间的关系”。这种关系是“人与人之间最自然的关系”。马克思指出，“这种关系表明人的自然的行为在何种程度上成了人的行为，或者人的本质在何种程度上对人说来成了自然的本质，他的人的本性在何种程

度上成了人的需要，也就是说，别人作为人在何种程度上对他说来成了需要，他作为个人的存在在何种程度上同时又是社会存在物。”^①

人与人之间、人与自然界之间的根本关系表现为两个方面：自然的和社会的。从自然界的角度看，人与自然界的关系是很有限制的，马克思认为，“自然界，就它本身不是人的身体而言，是人的**无机的身体**”^②，只有自然界“首先作为人的直接的生活资料，其次作为人的生命活动的材料、对象和工具”^③时，因而也就是说，只是在自然界打上了人的或社会的烙印时，它才是人的无机的身体。换句话说，同人的身体相联系的自然界，并不是一个荒凉、野蛮的世界，而是一个由人管理的自然界，一个被改造得合乎人性的自然界。一方面，自然界意味着工具、其他的劳动资料和原料，另一方面，它也意味着食品、衣服、鞋子、住房、大街、交通工具、公园、疗养院等等，总之即人的社会劳动的成果。

就人化的自然界这一观点而言，马克思超越了费尔巴哈的观点。后者认为，作为自然存在物的人，是生物-心理的产物，即未经改造的、没有人的影响的和尚未打上人的烙印的自然界的产物。在《德意志意识形态》里，马克思关于人同自然界的关系的观点，显然同费尔巴哈的观点大相径庭。马克思指出，费尔巴哈“没有看到，他周围的感性世界决不是某种开天辟地以来就已存在的、始终如一的东西，而是工业和社会状况的产物，是历史的产物”^④。除此之外，他还断言，在人的世界上，未经人加以改造的自然界，“除去在澳洲新出现的一些珊瑚岛以外，今天在任何地方都不再存在了”^⑤。在我们看来，对于人来说，不存在什么未经改造的自然界。这一根本性的论断，并不是牵强附会的，试

① 《马克思恩格斯全集》第42卷第119页。

②③ 同上，第95页。

④⑤ 《马克思恩格斯选集》第1卷第46、48页。

想，就是空气和太阳的光线，也不是以其先于社会而存在的纯粹形式，而是以多少有益的状态到达地球之上的，这种有益的状态也是由于人类的社会劳动造成的。

二、人的主观性是各种实体的体现。在人的主观性的许多规定性中，马克思一开始就认为理性和自由是根本的东西。

1835年以来，马克思肯定地指出，通过理性，人能够意识到自己的天赋才能以及自己的（产生于自己自然存在和社会存在地位的）需要，并能够选择这样或那样的活动。同一年，马克思除了论述理性和选择，他还提到了人的想象力和作为主观依据的感觉。

1837年，由于受到康德和费希特的影响，他着重强调的是主观性的形式结构以及这些结构在观念世界和感性世界的反映。青年马克思曾说过，他本人曾以诗歌的形式设想过“一个幻想的世界”，他把这个幻想世界归结为一种“纯粹形式的”艺术，并且写了两篇关于法的形而上学的论文。在这两篇论文里，他把司法概念的内容同现实的法律区分开来。

在博士论文里，马克思认为“人的自我意识具有最高的神性”。这实际上就等于说，他把理性和（人赖以相互区别并自我确证的）内在自由看作同一回事。

马克思在《莱茵报》工作期间，反复强调理性和自由是人的本性最宝贵的属性，此外他还论证了理性和自由之间的相互性即辩证的联系。在他发表在报上的早期文章里，一方面，他提出了这样一个异常重要的、但却未经当时的研究充分阐发的论点：理性——注重事物本质的认识——并不在自由之外起作用。他甚至把理性说成是“按照事物本质的要求去对待各种事物的普遍的自由”^①（根据当时的背景，他支持出版自由，这样可以使理性自由地对待各种事物和所有的社会利益）。另一方面，马克思也肯定

① 《马克思恩格斯全集》第1卷第8页。

理性（即认识）的重要性，认为它是自由的先决条件。“自由的首要条件是自我认识，而自我认识又不能离开坦白。”^①他明确地指出，这种认识（即对自我的认识或对外在现实的认识），必须从感性上升到理性。就这一点而言，认识不应该仅仅把数量作为对象，不应该去计算一个人的头发有多少根、以这个人的脑袋或以某人个子的大小去断定此人是否伟人。再者，认识也不应该局限于特殊性和孤立的理智所能鉴别的方面，认识应该通过运用理性把握作为整体、作为总体的现实。

在《经济学哲学手稿》里，马克思引入了人的本质力量这个概念。他指的是各种主观能动性、人赖以肯定自己和满足自己需要的才干和能力。他断言，在人的本质力量中，最突出的就是理性与自由。他还明确地指出，“人不仅通过思维，而且以全部感觉在对象世界中肯定自己”^②。这些感觉“不仅有五官感觉，而且还有所谓精神感觉、实践感觉（意志、爱等）”^③。

人的主观性依赖于人的本性和人的存在的社会性。主观因素一方面依赖于人的生物实体，因为它们是受某些生物结构、首先是受人的大脑支配的，此外还因为，人的本质力量在很大程度上是受生物的需要规定的。从生物学的角度看，人的主观性就是一种天赋的、与社会相对独立的能力。马克思以及著名的A.塔纳兹都把以各种形式确定的自由看作是“我们的机体结构和我们的生物-心理天赋的潜在力量”^④。从社会的角度看，人的主观性是受下述事实规定的：社会迫使人考虑社会领域的需要，赋予人以某种具体的历史内容，允许人在促进、限制或消灭人的本质力量的较大或较小的范围里发挥他的本质力量。

三、人类个体的社会性就在于人的社会需要和社会关系。前

① 《马克思恩格斯全集》第1卷第35页。

②③ 《马克思恩格斯全集》第42卷第125、126页。

④ 见A.塔纳兹《关于人道主义的对话》罗文版第50页。

者和后者，或者是物质的，或者是精神的。物质需要包括穿衣、穿鞋、住房等等，而精神需要则包括学习、深造等等。

马克思在《手稿》里，对社会需要，尤其是对社会-精神的需要作了明确的区分。他指出，问题不仅涉及诸如吃饭之类的肉体的直接需要的满足，而且涉及分享普遍的利益、同情和信任等等，不仅涉及吃喝，而且涉及买书、上剧院、赴舞会和餐馆、思考、爱、谈理论、唱歌、绘画、击剑等等。产生于社会关系的社会需要，部分地是同生物的或精神的需要联系在一起的。一旦这些需要深入人心后，人类固有的那些需要就带上了主观的色彩，并表现为兴趣，其表现形式则是主客观密不可分的融合。最初，马克思认为，社会的精神需要和精神关系是把人同动物区别开来的最重要的因素。在为《莱茵报》撰写的论文里，马克思不认为“物质因素”（物质利益）具有“肉体的”和个人的性质，而是把它看作具有社会性和普遍性的东西。他不是将社会性和普遍性分开，而是将二者结合到一起。后来，马克思从撰写《德法年鉴》时就得出结论说，人们首先是由于本身的需要和自身实际感觉到的利益而联合起来，并构成了自己的社会本质。这些需要和利益同人既对立又统一。在私有制关系为主的市民社会里，把人们联系起来的唯一纽带，就在于天然的需要和私人的利益，就在于保护自己的财产和自身。根据马克思的观点，实际需要的优先地位并不排斥精神需要的崇高作用。至于社会关系（就其总体而言），他从一开始就断言，它们塑造了人的社会领域。这不仅因为它们孕育着社会的需要和利益，而且因为它们赋予社会需要和利益以历史性和阶级性。同样，社会关系也在人的本性和主观性上打上了自己的烙印。

四、至于人的社会性、自然性和主观性这三者之间的相互作用，马克思最终强调的是被法国唯物主义者或费尔巴哈绝对化了的生物-主观决定论，或康德所肯定的主观性或黑格尔的观念逻辑学以及他假设的宇宙理性。总之，他强调的是基于社会决定论

的超社会决定论。人的存在的诸方面的相互作用问题，离不开决定论问题，即人的存在的决定因素问题。

马克思在《博士论文》里摒弃了黑格尔的神学回忆说即宇宙理性。然而，在对人和历史的解释中却保留了精神因素是客观的社会因素的黑格尔原理。而且，社会至上的原理第一次得到了肯定。当人通过特有的自我意识而驾驭自己的欲望和盲目的自然力的时候，人就不再是自然界的产物了。当时，马克思推论出，人们之所以承认社会性，这是因为，人象信赖别人（第二个自我）那样信赖自我，象信赖自我一样信赖别人。人是物质和形式的统一，人只有通过社会性才能具有形式。

在《莱茵报》上，马克思虽然指出了私有制以及实际利益的主宰力量，可是，被抽象化、对象化了的社会因素，在国家和法的范畴里仍然是至高无上的。所以他认为，人类本质的三个组成成分的统一，是在精神的、社会的决定性基础上完成的。根据这种观点，人的本质被认为是受具体的、有别于各个社会范畴的历史存在影响的。在马克思早期的论文（包括给《莱茵报》撰写的评论性论文）中，也不乏关于理性和自由的生物学前提的论证。

在《莱茵报》发表的论文里，马克思果断地把人的理性和自由同社会性联系起来，而没有同生物学所谓的固有本质即反历史的天赋联系起来。他认为，人不仅具有积极方面的本质，也具有利己主义和自私的倾向。他经常拿被国家分割开并受狭隘利益主宰的人类社会同动物界相对照。总之，理性和自由不是通过自身而是通过社会而居于本性之上的。事实上，马克思把人的精神的类本质等同于现代国家、人民以及民族的精神本质。就这个意义而言，他断言，哲学理应根据社会理性，而不是根据个人的理性来建设国家，并断言，在一个有道德的和政治的司法自由的国度里，每一个服从国家法律的公民，只不过是服从自己国家本身的理性和人类理性的自然法则。此外，马克思根据当时的观点，提出了政治实践的主张。这种政治实践，不仅仅是以公开的理论